

Раздел 1. Письмо с приглашением

Киев, Украина
9 октября 2014



ПУТ УКР/2014/60

Закупка настенных двухконтурных газовых котлов

Уважаемые Заявители,

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) приглашает Вас принять участие в тендере согласно данного ПУТ по вышеуказанному предмету.

Данное ПУТ включает следующие документы:

- Раздел 1 – Письмо с приглашением
- Раздел 2 – Инструкции для участников тендера (включая перечни данных)
- Раздел 3 – Список требований и технических спецификаций
- Раздел 4 – Форма тендерной заявки
- Раздел 5 – Документы, описывающие квалификации и требования к участникам тендера
- Раздел 6 – Форма технического описания тендерной заявки
- Раздел 7 – Форма подачи прайс-листов
- Раздел 8 – Форма тендерных гарантий
- Раздел 9 – Форма гарантии авансового платежа *(может потребоваться от победителя)*
- Раздел 10 – Контракт для подписания, включая общие условия

Ваше предложение, содержащее техническое описание заявки и прайс-лист в одном заархивированном файле с установленным паролем, должно быть подано в соответствии с Разделом 2.

Просим Вас отправить письмо с подтверждением в ПРООН на следующий адрес:

Программа развития Организации Объединенных Наций в Украине
procurement.ua@undp.org
Внимание: Отдел закупок

Письмо должно быть получено в ПРООН не позднее, чем 17 октября 2014. В этом же письме необходимо указать, намеревается ли ваша компания подать заявку. Если нет, ПРООН будет очень признательна, если вы укажете причину, для справок.

Если вы получили данное ПУТ из ПРООН напрямую, передача данного приглашения другой компании также требует соответствующего уведомления ПРООН.

Если вам необходимо какое-либо уточнение, пожалуйста, свяжитесь с контактным лицом, указанным в приложенном перечне данных, для получения справок по данному ПУТ.

ПРООН с нетерпением ждет получения вашей заявки и заранее благодарит вас за интерес к возможностям закупок ПРООН.

С уважением,

Константин Кива,

Директор операционного отдела

Раздел 2: Инструкция для участников тендера

Определения

- a) «Тендерная заявка» - это ответ участника тендера на приглашение к участию в тендере, который включает форму тендерной заявки, техническое описание заявки и прайс-лист, а также всю остальную документацию, прилагаемую к тендерной заявке, как указано в ПУТ.
- b) «Участник тендера» - это любое юридическое лицо, которое может подать или подало тендерную заявку на поставку товаров и оказание соответствующих услуг, запрашиваемых ПРООН.
- c) «Контракт» - это правовой инструмент, подписанный и заключенный между ПРООН и отобранным участником тендера, он включает все приложенные документы, в особенности Общие условия (ОУ) и Приложения.
- d) «Страна» - это страна, указанная в перечне данных.
- e) «Перечень данных» - это такая часть Инструкций для участников тендера, которая используется для отображения условий тендерного процесса, определенных согласно требованиям ПУТ.
- f) «День» - календарный день.
- g) «Товары» - это любой материальный продукт, предмет потребления, вещь, материал, продукт производства, оборудование, средство или товар, запрашиваемый ПРООН согласно данного ПУТ.
- h) «Правительство» - это Правительство страны, в которой предоставляются/передаются товары и соответствующие услуги, обусловленные в контракте, которые будут доставлены или переданы.
- i) «Инструкции для участников тендера» - это полный набор документов, которые предоставляют участникам тендера всю необходимую информацию и описывают процедуры, которые необходимо пройти в ходе подготовки тендерной заявки.
- j) «ПУТ» - это Приглашение к участию в тендере, которое состоит из инструкций и рекомендаций ПРООН для выбора лучшего поставщика товаров или услуг, чтобы удовлетворить требованиям, указанным в Списке требований и технических спецификаций.
- k) «ПП» (Раздел 1 ПУТ) означает Письмо с приглашением, которое ПРООН отправляет участникам тендера.
- l) «Материальное отклонение» - это любое содержание или характеристики участия в тендере, которые значительно отличаются от первоначального аспекта или требования ПУТ,

и (i) значительно изменяют масштаб и качество требований; (ii) ограничивают права ПРООН и/или обязанности поставщика; и (iii) негативно влияют на честность и принципы процесса закупок, в частности, компрометируют конкурентное положение других поставщиков.

- m) «Список требований и технических спецификаций» - это документ, включенный в данное ПУТ в разделе 3, который содержит список товаров, запрашиваемых ПРООН, соответствующих услуг, действий, задач, которые необходимо выполнить, и другую информацию относительно получения и приема товаров ПРООН.
- n) «Услуги» - это полный спектр задач, которые относятся или сопутствуют выполнению поставки товаров, запрашиваемых ПРООН согласно данного ПУТ.
- o) «Дополнительная информация к ПУТ» - это письменный документ ПРООН, предназначенный для потенциальных участников тендера, который содержит разъяснения, ответы на вопросы, полученные от потенциальных участников тендера, или изменения, которые вносятся в ПУТ после опубликования ПУТ, но до наступления конечного срока подачи заявок на участие в тендере.

А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Настоящим ПРООН просит вас принять участие в тендере и предоставить свои заявки в ответ на данное Приглашение к участию в тендере (ПУТ). Участники тендера должны четко следовать требованиям данного ПУТ. В правила и положения данного ПУТ не могут вноситься или предполагаться никакие изменения, замещения или преобразования, кроме случаев, когда ПРООН в письменной форме была принята Дополнительная информация к ПУТ и доведена до ведома всех участников.
2. Считается, что при подаче заявки на участие в тендере участник принимает на себя обязанности по данному ПУТ, которые должны быть выполнены, если иное не указано, участник тендера прочитал, понял и согласился с инструкциями данного ПУТ.
3. Любая поданная заявка на участие в тендере считается предложением участника и не обязывает или подразумевает, что ПРООН примет какую-либо из них. По итогам данного ПУТ ПРООН не обязана заключать контракт с кем-либо из участников.
4. ПРООН внедряет политику нулевой толерантности к запрещенным приемам, включая мошенничество, коррупцию, сговор, неэтичное поведение и препятствование. ПРООН обязана предотвращать, выявлять и реагировать на все случаи мошенничества и незаконных действий против ПРООН, а также третьих лиц, вовлеченных в деятельность ПРООН. (Полное описание политики см. http://www.undp.org/about/transparencydocs/UNDP_Anti_Fraud_Policy_English_FINAL_june_2011.pdf и http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/procurement_protest/)
5. В ответ на данное ПУТ ПРООН требует от всех участников демонстрировать

профессиональное, объективное и беспристрастное поведение, они обязаны считать интересы ПРООН основными во всех случаях. Участники тендера должны строго избегать конфликтов с интересами других заказчиков, а также со своими интересами, действовать без обдумывания продолжения работы. Все участники тендера, уличенные в конфликте интересов, должны быть дисквалифицированы. Без ограничения общего применения вышеуказанного, будет считаться, что у участников тендера и их филиалов имеет место конфликт интересов с одной или несколькими сторонами в данном процессе объявления тендера, если они:

- 5.1 Связаны или были связаны с фирмой или каким-либо из ее филиалов, которые предоставляли услуги ПРООН по подготовке дизайна, Списка требований и технических спецификаций, анализа/оценки стоимости или других документов, используемых при закупке товаров и соответствующих услуг в данном процессе отбора;
- 5.2 Занимались подготовкой и/или дизайном программы/проекта, связанного с товарами и соответствующими услугами, запрашиваемыми по данному ПУТ; или
- 5.3 Вовлечены в конфликт по любой другой причине, как установила или считает ПРООН.

В случае неточности понимания потенциального конфликта интересов, участники тендера должны передать свои размышления ПРООН, которая может подтвердить или опровергнуть существование такого конфликта.

- 6. Таким же образом, в заявке на участие в тендере необходимо предоставить следующую информацию:
 - 6.1 Об участниках тендера (собственников, частичных собственников, сотрудниках, директорах, контролирующих сторонах, ключевых работниках), которые являются родственниками сотрудников ПРООН, занимающихся закупками, и/или членов Правительства страны, или любого партнера по внедрению, которые получают товары и соответствующие услуги по данному ПУТ; и
 - 6.4 Других лиц, которые потенциально могут повлиять на образование конфликта интересов, сговора или нечестной конкуренции.

Непредоставление такой информации может привести к отклонению заявки.

- 7. Приемлемость участников тендера, которые полностью или частично принадлежат государству, подлежит дальнейшей оценке и рассмотрению ПРООН на основании различных факторов, таких как регистрация в качестве независимого юридического лица, масштаб собственности/доли государства, получение субсидий, мандат, доступ к информации по данному ПУТ и других факторов, которые могут привести к получению несоответствующего преимущества по сравнению с остальными участниками тендера и последующему отклонению заявки на участие в тендере.
- 8. Все участники тендера должны строго следовать Этическому кодексу ПРООН для поставщиков, с которым можно ознакомиться по ссылке:
<http://web.ng.undp.org/procurement/undp-supplier-code-of-conduct.pdf>

В. СОДЕРЖАНИЕ ЗАЯВКИ

9. Разделы заявки

Участники тендера должны заполнить, подписать и предоставить следующие документы:

- 9.1 Форму сопроводительного письма для подачи заявки на участие в тендере (см. раздел 4 ПУТ);
- 9.2 Документы, указывающие на соответствие и квалификацию участника тендера (см. раздел 5 ПУТ);
- 9.3 Техническую заявку на участие в тендере (см. приложенную форму в разделе 6 ПУТ);
- 9.4 Прайс-лист (см. приложенную форму в разделе 7 ПУТ);
- 9.5 Тендерные гарантии, если требуется (как указано в № 9-11 ПД, см. форму, приведенную в разделе 8 ПУТ);
- 9.6 Любые приложения и/или дополнения к заявке на участие в тендере (включая все, указанные в **перечне данных**)

10. Разъяснение тендерных заявок

- 10.1 Участники тендера могут подать запрос на разъяснение любого из документов ПУТ за количество дней, указанное в **Перечне данных** (№ 16 ПД), до конечного срока подачи заявок. Любой запрос на разъяснение должен быть отправлен в письменной форме курьером или электронной почтой на адрес ПРООН, указанный в **Перечне данных** (№ 17 ПД). ПРООН ответит в письменной форме по электронной почте и предоставит копии ответа (включая пояснение, но не указывая источник запроса) всем участникам тендера, которые подтвердили свое намерение предоставить заявку.
- 10.2 ПРООН должна попытаться предоставить такие ответы на запросы о разъяснениях как можно скорее, однако задержка предоставления таких ответов не будет являться причиной взятия ПРООН обязательства продлить срок подачи заявок на участие, кроме случаев, когда ПРООН считает такое продление обоснованным и необходимым.

11. Изменение заявки на участие в тендере

- 11.1 В любое время до наступления окончательного срока подачи заявки, ПРООН может, на основании любой причины, такой как предоставление разъяснения по запросу участника тендера, изменить ПУТ путем составления Дополнения к ПУТ. Всем предполагаемым участникам тендера в письменной форме будет предоставлена информация о любых изменениях/дополнениях и дополнительных инструкций посредством составления Дополнения к ПУТ и согласно методике, определенной в **Перечне данных** (№18 ПД).
- 11.2 Для того, чтобы предоставить предполагаемым участникам необходимое время для рассмотрения дополнений при подготовке Заявки на участие в тендере, ПРООН

может, согласно своих полномочий, увеличить сроки предоставления заявок, если характер дополнения к ПУТ обосновывает такое увеличение.

С. Подготовка заявок на участие в тендере

12. Стоимость

Участник тендера несет любые и все затраты, связанные с подготовкой и/или подачей заявки на участие в тендере, независимо от того, была ли его заявка отобрана. ПРООН ни в коем случае не несет ответственность за такие затраты, независимо от результата процесса закупок.

13. Язык

Тендерная заявка, а также вся соответствующая корреспонденция между участником тендера и ПРООН должна выполняться в письменной форме на языке (-ах), указанных в **Перечне данных** (№4 ПД). Любая печатная информация, предоставленная участником тендера на языке, который отличается от указанного в **Перечне данных**, должна сопровождаться переводом на язык, указанный в **перечне данных**. При толковании заявки на участие в тендере и в случае различий или неполноты значений, версия, переведенная на предпочитаемый язык, будет иметь первостепенную роль. При заключении контракта, язык контракта должен отображать отношения между исполнителем и ПРООН.

14. Форма тендерной заявки

Участник тендера должен предоставить Форму тендерной заявки, согласно раздела 4 данного ПУТ.

15. Формат и содержание технического описания заявки

Если другое не указано в **Перечне данных** (№28 ПД), участник тендера должен соблюдать следующую структуру технического описания заявки:

15.1 Экспертная оценка фирмы/организации – в данном разделе необходимо предоставить информацию относительно структуры управления организации, организационных возможностей/ресурсов, опыта организации/фирмы, списка проектов/контрактов (как выполненных, так и ожидающих окончания, как внутригосударственных, так и международных), которые связаны или схожи по своему характеру с требованиями ПУТ, производственными возможностями завода, если участник тендера является производителем, разрешением производителя товаров, если участник тендера не является производителем, доказательством финансовой стабильности и наличием необходимых ресурсов для выполнения поставки и предоставления соответствующих услуг, согласно ПУТ (см. пункт 18 ПУТ и №26 ПД для дальнейшей информации). Те же условия применяются и к другим юридическим лицам, которые принимают участие в тендере в составе совместного предприятия или консорциума.

15.2 Технические спецификации и план внедрения – в данном разделе необходимо отобразить ответ участника тендера на Список требований и технических спецификаций путем определения конкретных предложенных компонентов; как шаг за шагом будет выполнено каждое требование; предоставить детальную спецификацию и описание запрашиваемых товаров и, по необходимости, планов и схем; основные характеристики выполнения, указать работы/части работы, которые будут выполняться по субконтракту; список основных субподрядчиков, описание того, как тендерная заявка удовлетворяет требования и превышает их, обеспечивая соответствие тендерной заявки местным условиям и рабочей среде остальной части проекта на протяжении всего срока службы предоставленных товаров. Детали технической заявки должны быть изложены и подкреплены Таблицей сроков внедрения, включая, по необходимости, сроки по транспортировке и доставке, согласно длительности контракта, как указано в **Перечне данных** (№ 29 и 30 ПД).

Участники тендера должны понимать, что товары и соответствующие услуги, запрашиваемые ПРООН, могут быть переданы, сразу же или со временем, государственным партнерам ПРООН или юридическому лицу, уполномоченному государственными партнерами, согласно политик и процедур ПРООН. Таким образом, от всех участников тендера требуется указать в заявках следующее:

- a) Положение о необходимости получения каких-либо импортных или экспортных разрешений в соответствии с планируемыми покупками товаров или оказанием услуг, включая любые ограничения в стране происхождения, использование товаров и услуг двойного назначения, в том числе любые передачи конечным пользователям;
- b) Подтверждение того, что участник тендера получил разрешение такого рода в прошлом и может получить все необходимые разрешения в случае выбора его заявки; и
- c) Полный пакет документов, информацию и описание любых товаров, классифицируемых как «Опасные товары».

15.3 Структура управления и ключевые сотрудники – данный раздел должен содержать полное резюме (CV) ключевых сотрудников, которые будут поддерживать внедрение технического описания тендера, четко разделяя роли и ответственность. Резюме должно включать полномочия и демонстрировать квалификации в сферах, соответствующих требованиям данного ПУТ.

В соответствии с данным разделом участник тендера заверяет ПРООН и подтверждает, что назначенные сотрудники могут выполнять требования контракта на протяжении всего указанного периода действия. Если кто-либо из ключевых сотрудников не может продолжать выполнение обязательств по какой-либо причине, кроме неизбежных, таких как смерть или медицинская непригодность, ПРООН, кроме прочего, оставляет за собой право оставить тендерную заявку без ответа. Любая преднамеренная замена персонала по неизбежной причине, включая задержку внедрения проекта программы не по вине участника тендера, должна быть выполнена только если ПРООН примет обоснование для такой замены, а также одобрит квалификации заменяющего лица, умения и навыки которого должны быть равными или превосходить.

15.4 Если, согласно **перечню данных**, требуется предоставление тендерной гарантии, её необходимо предоставить в техническом описании тендера. Тендерная гарантия может быть отменена ПРООН, что приведет к отклонению заявки, в случае наличия любого из следующих пунктов или их комбинации:

- а) если участник тендера отзывает свое предложение в течение срока действия тендерной заявки, указанного в **перечне данных** (№11 ПД), или
- б) если сумма тендерной гарантии является меньшей, чем требует ПРООН согласно **перечню данных** (№9 ПД), или
- с) в случае, если обобранный участник тендера не сможет:
 - i. подписать контракт после его предоставления ПРООН;
 - ii. соответствовать ряду требований ПРООН, как указано в пункте 35 ПУТ, или
 - iii. предоставить гарантии выполнения, страховку или другие документы, которые может потребовать ПРООН в качестве условия заключения контракта с участником тендера.

16. Прайс-лист

Прайс-лист должен быть подготовлен по стандартной форме в приложении (Раздел 7). В нем необходимо перечислить все основные компоненты стоимости, связанные с товарами и соответствующими услугами, а также детальную разбивку такой стоимости. Каждый товар и услуга, описанные в техническом описании заявки, должны четко соответствовать стоимости, причем стоимость за каждый пункт должна быть указана отдельно. Любой вид продукции и деятельности, указанный в техническом описании заявки, но без указания стоимости в прайс-листе, будет считаться включенным в стоимость на товары и услуги, а также в общую стоимость, указанную в тендерной заявке.

17. Валюта

Все цены должны быть указаны в валюте, согласно **перечню данных** (№15 ПД). Однако, в случае, если в тендерных заявках указана другая валюта, для сравнения всех заявок:

- 17.1 ПРООН выполнит конвертацию валюты, указанной в тендерной заявке, в предпочитаемую для ПРООН, согласно преобладающему обменному курсу ООН на последний день подачи тендерных заявок; и
- 17.2 В случае, если тендерная заявка будет признана такой, которая наиболее отвечает требованиям ПУТ, но валюта в заявке будет отличаться от предпочитаемой валюты по **перечню данных** (№15 ПД), ПРООН оставляет за собой право заключить контракт в предпочитаемой валюте, используя вышеуказанный способ конвертации.

18. Документы, описывающие квалификации и требования к участникам тендера

18.1 Участник тендера должен предоставить документальные доказательства своего статуса приемлемого и квалифицированного поставщика, согласно форм, приведенных в разделе 5 (Формы с указанием информации об участнике тендера).

Для заключения контракта с участником тендера, его квалификации должны подтверждаться документально для удовлетворения требований ПРООН. Включая следующее, но не ограничиваясь нижеизложенным:

- a) В случае, если участник тендера предлагает поставлять по предстоящему контракту товары, которые не изготовлены самим участником тендера, он должен иметь необходимые полномочия, предоставленные производителем товаров, на поставку таких товаров в стране конечного назначения;
- b) Участник тендера должен располагать финансовыми, техническими и производственными возможностями, достаточными для исполнения контракта; и
- c) Участник тендера не должен быть внесен в Список 1267 ООН или в Список несоответствующих лиц ООН, а также ни в один из списков подозрительных и неподходящих поставщиков.

18.2 Заявки, поданные двумя (2) или более участниками тендера, будут отклонены ПРООН в случае обнаружения в них любого из нижеперечисленных пунктов:

- a) если, согласно заявкам, как минимум один контролирующий партнер, директор или заинтересованное лицо, указанное в них, является одним и тем же лицом; или
- b) любой из них получает или получил какое-либо прямое или не прямое денежное ассигнование от другого/-их; или
- c) представитель по правовым вопросам для данного ПУТ является одним и тем же лицом; или
- d) они поддерживают отношения напрямую или посредством общих третьих сторон, что может повлиять на получение информации о тендерной заявке, оказание какого-либо влияния на заявку или участника тендера в процессе по данному ПУТ;
- e) они являются субподрядчиками тендерных заявок друг друга или субподрядчик по одной из заявок также подает заявку от себя лично; или
- f) эксперт, предложенный в заявке одного из участников, принимает участие в более, чем одной заявке по данному ПУТ. Это условие не распространяется на случаи, когда в более, чем одной тендерной заявке указан один и тот же субподрядчик.

19. Совместное предприятие, консорциум или ассоциация

Если участником тендера является группа юридических лиц, которые сформируют или сформировали совместное предприятие, консорциум или ассоциацию во время подачи тендерной заявки, они должны подтвердить следующее: (i) что уполномочили одну сторону действовать в качестве руководящей, наделенной соответствующими полномочиями накладывать обязанности на членов совместного предприятия, как на всех вместе, так и на каждого отдельно, что необходимо оформить должным образом посредством Соглашения между юридическими лицами, которое должно быть предоставлено вместе с тендерной заявкой; и (ii) если существует намерение заключить контракт, то его необходимо заключать между и от имени ПРООН и соответствующей руководящей стороны, которая будет действовать в качестве и от имени всех лиц, входящих в состав совместного предприятия.

После подачи заявки в ПРООН, руководящая сторона, которая представляет совместное предприятие, не должна быть изменена без предварительного письменного согласия ПРООН. Более того, ни руководящая сторона, ни члены совместного предприятия не могут:

- a) подать другую тендерную заявку, ни в качестве юридического лица, ни
- b) в качестве руководящей стороны другого совместного предприятия, которое подает другую тендерную заявку.

Описание организации совместного предприятия/консорциума/ассоциации должно четко определять ожидаемую роль каждого юридического лица в совместном предприятии при осуществлении требований ПУТ, что касается как заявки на участие в тендере, так и соглашения о совместном предприятии. Все лица, входящие в состав совместного предприятия, подлежат оценке приемлемости и квалификации со стороны ПРООН.

Если совместное предприятие предоставляет результаты своей деятельности и опыта, как указано в ПУТ, такую информацию необходимо предоставлять следующим образом:

- a) Результаты, достигнутые в качестве совместного предприятия; и
- b) Результаты, достигнутые каждым юридическим лицом, входящим в состав совместного предприятия, которое будет принимать участие в осуществлении деятельности и оказании услуг, согласно ПУТ.

Предыдущие контракты, выполненные физическими лицами-экспертами, работающими отдельно, однако которые постоянно или временно были связаны с фирмой-членом совместного предприятия, не могут быть указаны в качестве общего опыта совместного предприятия или его членов, но могут быть указаны в списке достижений отдельных экспертов при предоставлении информации об их опыте.

Если ПРООН посчитает тендерную заявку совместного предприятия самой полной и рентабельной, ПРООН подпишет контракт с совместным предприятием, интересы которого будет представлять указанная руководящая сторона, которая подпишет контракт от имени всех его членов.

20. Альтернативная тендерная заявка

Если другое не указано в **перечне данных** (№5 и №6 ПД), альтернативная тендерная заявка не будет рассматриваться. Если же условия приема таких заявок соблюдены, а обоснования были предоставлены, ПРООН оставляет за собой право заключить контракт на основании альтернативной тендерной заявки.

21. Срок действия

21.1 Тендерная заявка должны быть актуальной на протяжении периода, указанного в **перечне данных** (№8 ПД), который считается с конечного срока подачи заявок, также содержащегося в **перечне данных** (№21 ПД). Тендерная заявка, срок действия которой является короче срока в перечне данных, будет незамедлительно отклонена ПРООН и останется без ответа.

21.2 В исключительных случаях, до окончания срока действия тендерной заявки, ПРООН может попросить участников тендера увеличить срок действия их заявки. Такой запрос и ответы должны быть осуществлены в письменной форме и будут считаться неотъемлемой частью тендерной заявки.

22. Встреча с участниками тендера

Когда это целесообразно, встреча с участниками тендера должна проводиться согласно дате, времени и месту, указанному в **перечне данных** (№7 ПД). Все участники тендера приглашаются принять участие. Однако, отсутствие участника на встрече не будет являться причиной дисквалификации заинтересованного участника тендера. Протокол встречи с участниками тендера будет либо опубликован на веб-сайте ПРООН, либо распространен среди фирм, которые зарегистрировались или выразили интерес к контракту, даже если они не принимали непосредственного участия во встрече. Никакие устные заявления, сделанных в ходе встречи, не изменят условий ПУТ, кроме случаев, когда такое заявление будет соответствующим образом записано в протоколе встречи, и издано/опубликовано как приложение в форме Дополнительной информации к ПУТ.

D. ПОДАЧА И ОТКРЫТИЕ ТЕНДЕРНЫХ ЗАЯВОК

23. Подача

23.1 Техническое описание заявки и прайс-лист должны быть поданы вместе и запечатаны в одном конверте, предоставленном либо лично, либо курьером, либо по электронной почте. Если подача документов не будет выполнена по электронной почте, техническое описание заявки и прайс-лист должны быть запечатаны в конверт, на внешней стороне которого необходимо указать:

- а) Название участника тендера;
- б) Адрес ПРООН, как указано в **перечне данных** (№20 ПД); и
- в) Предостережение не открывать конверт до наступления времени и дня открытия тендерных заявок, как указано в **перечне данных** (№20 ПД).

Если конверт не запечатан и не обозначен согласно требованиям, ответственность за неправильное размещение или заблаговременное открытие заявки на участие в тендере ложится на участника тендера, т.к. он не запечатал и не обозначил конверт должным образом.

23.2 Участники тендера должны подавать свои заявки согласно информации, указанной в **перечне данных** (№22 и №23 ПД). Если на доставку заявки на участие в тендере необходимо потратить более 24 часов, участник тендера должен обеспечить заблаговременную отправку, чтобы заявка соответствовала конечному сроку подачи ПРООН. ПРООН должна указать, при ведении учета, что официальная дата и время получения тендерной заявки являются фактическими датой и временем, когда заявка была физически доставлена в помещение ПРООН, как указано в **перечне данных** (№20 ПД).

23.3 Участники тендера, подающие заявки по почте или с помощью личной доставки, должны подать оригинал и каждую копию тендерной заявки отдельно в запечатанных конвертах, обозначив при этом каждый из них как «Оригинал заявки» и «Копия заявки». Два конверта: с оригиналом и копиями, должны быть затем запечатаны в один общий конверт. Количество копий, которые необходимо подать, должно быть указано в **перечне данных** (№19 ПД). В случае каких-либо несовпадений в содержании «Оригинала тендерной заявки» и «Копии тендерной заявки» содержание оригинала будет иметь преимущественную силу. Каждая страница оригинальной версии тендерной заявки должна быть подписана или парафирована участником тендера или лицом (-ами), уполномоченными подавать такие заявки. Разрешение должно быть соответствующим образом указано в документе, подтверждающем его предоставление и подписанным наивысшим руководителем фирмы, либо посредством доверенности, приложенной к тендерной заявке.

23.4 Участники тендера должны понимать, что сама подача тендерной заявки уже подразумевает, что участник тендера принимает общие условия ПРООН, изложенные в разделе 11.

24. Окончательный срок подачи тендерных заявок и тендерные заявки, полученные после установленного срока

Тендерная заявка должна быть получена ПРООН по адресу и не позднее дня и времени, указанных в **перечне данных** (№ 20 и №21 ПД).

ПРООН не будет рассматривать заявки, поступившие по истечении срока подачи заявок. Любая заявка, полученная ПРООН после истечения срока подачи тендерной заявки, будет объявлена запоздалой и будет отклонена и возвращена участнику тендера в нераспечатанном виде.

25. Отзыв, замена и изменение тендерных заявок

25.1 Ожидается, что участники конкурса будут нести исключительную ответственность за осуществление шагов, направленных на внимательную проверку полного соответствия своих тендерных заявок требованиям, изложенным в ПУТ, не забывая о том, что материальное отклонение в информации, предоставляемой по запросу ПРООН, или отсутствие четкого описания товаров и соответствующих услуг, которые будут предоставляться, могут привести к отклонению тендерной заявки. Ответственность за ошибочное толкование или выводы, сделанные участником тендера в процессе рассмотрения ПУТ на основе данных, предоставленных ПРООН, несет участник тендера.

25.2 Участник тендера может отозвать, заменить или изменить свою заявку после её подачи, отправив письменное уведомление в соответствии с Пунктом 23 ПУТ с подписью уполномоченного представителя и приложив документ, подтверждающий полномочия представителя (или доверенность).

Соответствующая замена или изменение предложения должны осуществляться на основе письменного уведомления. Все уведомления должны быть получены ПРООН до истечения срока подачи тендерных заявок и должны быть представлены в соответствии с пунктом 23 ПУТ (за тем исключением, что в случае уведомлений об отзыве копии представлять не требуется). На соответствующих конвертах должны быть сделаны четкие пометки «ОТЗЫВ», «ЗАМЕНА» или «ИЗМЕНЕНИЕ».

- 25.3 Заявки, по которым поступил запрос на отзыв, будут возвращены участникам тендера в распечатанном виде.
- 25.4 Ни одна заявка не может быть отозвана, заменена или изменена в промежутке между крайним сроком подачи тендерных заявок и истечением срока действия заявки, указанного участником тендера в Форме тендерной заявки, или истечением любого продленного срока действия.

26. Вскрытие конвертов с тендерными заявками

ПРООН вскроет конверты с тендерными заявками в присутствии членов специального комитета, сформированного ПРООН в составе минимум двух (2) членов. В том случае, если допускается представление тендерных заявок в электронном виде, вскрытие электронных предложений будет производиться в соответствии с процедурой, указанной в **перечне данных** (№23 ПД).

Имена участников конкурса, информация об изменении или отзыве предложений, о наличии обозначений/печатей, количестве папок/файлов, а также иные подробности, которые ПРООН может счесть уместными, будут оглашены в момент вскрытия конвертов с тендерными заявками. Ни одна заявка не будет отклонена в момент вскрытия конвертов с тендерными заявками, за исключением заявок, поступивших по истечении срока подачи; в этом случае заявка будет возвращена участнику тендера в распечатанном виде.

27. Конфиденциальность

Информация, касающаяся изучения, оценки и сравнения тендерных заявок и рекомендаций относительно заключения контракта, не будет раскрыта участникам тендера или любым другим лицам, которые официально не имеют отношения к данному процессу, даже после публикации сообщения о заключении контракта.

Любые попытки участника тендера оказать на ПРООН влияние в процессе изучения, оценки и сравнения тендерных заявок и принятия решений о заключении контракта могут привести к отклонению заявки такого участника по решению ПРООН.

В том случае, если участник не становится победителем тендера, он может договориться о встрече с ПРООН в целях ознакомления с результатами рассмотрения. Данное ознакомление будет ограничиваться обсуждением сильных и слабых сторон тендерной заявки указанного участника тендера для того, чтобы помочь ему улучшить заявки в будущем при их предоставлении ПРООН. Содержание других тендерных заявок, а также их сравнение с заявкой, предоставленной данным участником тендера, обсуждаться не будет.

Е. ОЦЕНКА ТЕНДЕРНЫХ ЗАЯВОК

28. Предварительное рассмотрение тендерных заявок

ПРООН изучит тендерные заявки с целью проверки полноты представленной документации согласно минимальным требованиям к документации, наличия надлежащих подписей, отсутствия участника тендера в списке Комитета, который содержит перечень террористов и учреждений, финансирующих террористическую деятельность, согласно №1267/1989 Совета Безопасности ООН, а также в списке подозрительных и неподходящих поставщиков ПРООН и на предмет правильности оформления тендерной заявки в целом по другим показателям, используемым на данном этапе. ПРООН может отклонить любую заявку на данном этапе.

29. Оценка тендерных заявок

29.1 ПРООН изучит заявки с целью подтверждения того, что участник конкурса согласился с условиями и положениями, изложенными в документе ПРООН «Общие условия и положения» и «Особые условия», без каких-либо условий и оговорок.

29.2 Группа по оценке заявок рассматривает и оценивает тендерные заявки на предмет их соответствия предъявляемому списку требований и технических спецификаций и другим предоставленным документам, с использованием процедуры, указанной в **перечне данных** (№25 ПД). ПРООН не может вносить абсолютно никакие изменения в критерии после получения всех заявок.

29.1 ПРООН оставляет за собой право выполнить постквалификацию, направленную на определение достоверности информации, предоставленной участником тендера. Такая постквалификация должна быть полностью задокументирована и, кроме указанного в **перечне данных** (№33 ПД), может включать, но не ограничиваться любым из нижеперечисленного:

- a) Подтверждение точности, правильности и достоверности информации, предоставленной участником тендера по поданной юридической, технической и финансовой документации;
- b) Подтверждение масштаба соответствия требованиям ПУТ и критериям оценки на основании обнаруженного группой по оценке заявок;
- c) Проверка справок и рекомендаций среди государственных учреждений, юрисдикция которых распространяется на участника тендера, а также среди других юридических лиц, ведущих деловую деятельность с участником тендера;
- d) Проверка справок и рекомендаций среди других предыдущих клиентов по качеству выполнения текущих или ранее выполненных контрактов;
- e) Физический осмотр завода, фабрики, филиалов или других мест деятельности участника тендера, как с разрешения, так и без ведома участника тендера;
- f) Тестирование и снятие проб разработанных товаров согласно требованиям ПРООН, по необходимости; и

- г) Другие средства, которые ПРООН сочтет подходящими, на любом этапе процесса отбора до заключения контракта.

30. Разъяснение тендерных заявок

В целях содействия изучению, оценке и сравнению заявок ПРООН может, по своему усмотрению, попросить любого участника тендера предоставить разъяснения по своей заявке.

Запрос ПРООН на разъяснение заявки и ответ участника тендера должны быть в письменном виде. Несмотря на переписку, целью является не попытка добиться, предложить или одобрить какое-либо изменение цен или сути предложения, а получить уточнения и подтверждение исправления каких-либо арифметических ошибок, выявленных ПРООН в процессе оценки тендерной заявки в соответствии с Пунктом 35 ПУТ.

Никакое разъяснение заявки, присланное участником тендера без запроса со стороны ПРООН, не будет рассматриваться в процессе анализа и оценки тендерных заявок.

31. Соответствие тендерных заявок

Решение ПРООН о соответствии тендерной заявки предъявляемым требованиям должно основываться на содержании самой заявки.

Тендерная заявка считается в достаточной мере отвечающей требованиям, если она отвечает всем условиям, положениям и спецификациям ПУТ без существенных отклонений, оговорок или недочетов.

Если заявка не является в существенной мере отвечающей предъявляемым требованиям, она будет отклонена ПРООН и не может быть впоследствии приведена участником тендера в соответствие с требованиями за счет устранения существенных отклонений, оговорок или недочетов.

32. Несоответствия, ошибки и недочеты

32.3 В том случае, если тендерная заявка в существенной мере отвечает предъявляемым требованиям, ПРООН может не затребовать устранения любых несоответствий или недочетов, которые не являются существенным отклонением от требований.

32.4 В том случае, если тендерная заявка в существенной мере отвечает предъявляемым требованиям, ПРООН может потребовать, чтобы участник тендера в разумные сроки предоставил необходимую информацию или документацию в целях устранения выявленных в заявке несущественных несоответствий или недочетов, касающихся представляемой документации. Подобные недочеты ни в коей мере не должны касаться цены предложения. Неспособность участника тендера выполнить требование ПРООН может привести к отклонению его тендерной заявки.

32.5 В том случае, если заявка в существенной мере отвечает предъявляемым требованиям,

ПРООН исправит арифметические ошибки в следующих случаях:

- a) если существует расхождение между ценой единицы продукции и общей ценой, полученной в результате умножения цены единицы продукции на количество, преимущество будет иметь цена единицы продукции; при этом общая цена будет скорректирована, если, по мнению ПРООН, нет очевидной ошибки в расположении запятой, отделяющей целую часть от дробной в цене единицы продукции, - в этом случае общая цена будет иметь преимущественное значение, и скорректирована будет цена единицы продукции;
- b) если существует ошибка в общей сумме в результате прибавления или вычитания в промежуточных суммах; в этом случае преимущественное значение будут иметь промежуточные суммы; и
- c) если существует расхождение между цифрами и словами, предпочтение отдается сумме, выраженной словами, если сумма, выраженная словами, не получена в результате арифметической ошибки, - в этом случае сумма, выраженная цифрами, будет иметь преимущественное значение в соответствии с вышеуказанным.

32.6 Если Участник тендера не согласится с таким исправлением ошибок, то его тендерная заявка будет отклонена.

Ф. ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОНТРАКТА

33. Право принять, отклонить или признать любую или все заявки несоответствующими установленным требованиям

33.1 ПРООН оставляет за собой право принять или отклонить любую тендерную заявку, признать любую или все заявки несоответствующими установленным требованиям, а также отклонить все заявки в любое время до заключения контракта; при этом ПРООН не будет нести никакой ответственности перед участниками тендера и не будет иметь никаких обязательств по информированию соответствующего (-их) участника (-ов) о причинах своих действий. Кроме того, ПРООН не будет обязана заключить контракт с участником конкурса, предложившим самую низкую цену.

33.2 ПРООН также должна проверить и незамедлительно отклонить тендерные заявки в случае, если обнаружится, что участники тендера внесены в Общий список ООН по физическим и юридическим лицам, которые связаны с террористическими организациями, Список подозрительных и неподходящих поставщиков Реестра поставщиков Подразделения закупок Секретариата ООН, Список несоответствующих лиц ООН и другие подобные списки, учрежденные и признанные политикой ООН по санкциям для поставщиков. (Полное описание политики см.

http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/procurement_protest/

34. Критерии заключения контракта

До истечения срока действия тендерной заявки ПРООН заключит контракт с квалифицированным и соответствующим участником тендера, которые отвечает установленным требованиям из Списка требований и технических спецификаций и который предложит наименьшую стоимость (см. №32 ПД).

35. Право изменять требования в момент заключения контракта

В любое время заключения контракта ПРООН оставляет за собой право изменить количество товаров и/или соответствующих услуг максимум на двадцать пять процентов (25%) от цены тендерной заявки без изменения цены единицы продукции или других положений и условий.

36. Подписание контракта

Победитель конкурса обязан подписать контракт, проставить дату и вернуть контракт ПРООН в течение пятнадцати (15) дней с момента получения контракта.

Невыполнение выбранным исполнителем требования Раздела F.3 ПУТ и этого положения будет считаться достаточным основанием для неподписания контракта, как и потеря тендерных гарантий, если таковые необходимы, в таком случае, ПРООН может предложить контракт участнику тендера, который занял второе место при рассмотрении или повторно объявить тендер.

37. Гарантия исполнения контракта

Гарантия исполнения контракта, если таковая требуется, должна быть предоставлена в установленном объеме и форме, которые указаны в Разделе 9, и до истечения крайнего срока, указанного в **перечне данных** (№14 ПД). Если требуется предоставление тендерных гарантий, подача указанного документа и подтверждение его получения ПРООН являются условием для вступления в законную силу контракта, который будет подписан от имени и между победителем тендера и ПРООН.

38. Банковская гарантия авансового платежа

Предпочтением ПРООН является авансовый платеж (-и) по контракту (напр., платежи до получения результатов, кроме оговоренных ПРООН случаев. Если участник тендера требует оплаты авансового платежа и если такое требование принимается ПРООН, а запрашиваемый авансовый платеж превышает 20% от общей цены тендерной заявки или 30 000 долларов США, ПРООН потребует от участника тендера предоставить банковскую гарантию на сумму, эквивалентную сумме авансового платежа. Банковская гарантия авансового платежа должна быть представлена по форме, указанной в Разделе 10.

39. Протест поставщика

Процедура ПРООН, предусмотренная для подачи протеста поставщиками, предоставляет

возможность подать протест тем лицам или фирмам, которые не получили заказ на закупку или контракт в процессе закупок на конкурентной основе. В случае сомнений в справедливом рассмотрении заявки, дополнительную информацию о процедурах ПРООН, предусмотренных для подачи протестов поставщиками, можно просмотреть на следующей странице: <http://www.undp.org/procurement/protest.shtml>

Инструкции для участников тендера

ПЕРЕЧЕНЬ ДАННЫХ

Следующие данные о заказываемых товарах и соответствующих услугах будут являться дополнением, приложением или корректировкой положений Инструкций для участников тендера. В случае расхождения данных, представленных в Инструкции для участников тендера и Перечне данных, преимущественную силу будут иметь положения Перечня данных.

№ ПД	Перекр. ссылка на Инструкцию	Информация	Конкретные инструкции / Требования
1		Название проекта:	Улучшение условий жизни в сельской местности Украины за счет повышения качества и доступа к коммунальным услугам
2		Названия товаров/услуг/необходимой работы:	Закупка настенных двухконтурных газовых котлов
3		Страна:	Украина
4	C.13	Язык тендерной заявки:	☒ Английский ☐ Французский ☐ Испанский ☒ Украинский/Русский
5	C.20	Условия подачи тендерных заявок по разделам или подразделам общих требований	☐ Допустимо – ☒ Недопустимо
6	C.20	Условия подачи альтернативной тендерной заявки	☐ Не будут рассматриваться ☒ Будут рассматриваться Участник тендера может представить альтернативную заявку, но только вместе с заявкой по базовому сценарию (т.е. на то, что изначально требует ПРООН согласно данному ПУТ). ПРООН будет рассматривать альтернативные предложения только того участника тендера, чья заявка по базовому сценарию имеет наименьшую стоимость.

7	C.22	Встреча перед подачей тендерных заявок будет проведена:	Время: 14:00 (по Киеву) Дата: 23 октября 2014 Место проведения: Офис ООН в Украине, Кловский спуск 1, Киев Контактное лицо ПРООН по проведению: Адрес: Кловский спуск 1, Киев Телефон: +38 044 2539363 Факс: +38 044 253 2607 Электронная почта: procurement.ua@undp.org
8	C.21.1	Срок действия тендерной заявки начиная с даты подачи	☐ 60 дней ☒ 90 дней ☐ 120 дней
9	B.9.5 C.15.4 b)	Гарантийное обеспечение тендерной заявки	☒ Требуется Сумма : 8,000.00 долл. США Форма: Банковская гарантия ☐ Не требуется
10	B.9.5	Допустимые формы гарантии заявки	☒ Банковские гарантии (см. Раздел 8 для примера формы) ☐ Любой банковский чек / Кассовый чек / Удостоверенный чек ☐ Другой оговоренный инструмент ☐ Наличные (в исключительных случаях, если никакие другие формы не являются подходящими)
11	B.9.5 C.15.4 a)	Срок действия гарантии тендерной заявки	☒ мин. 90 дней с окончания срока подачи тендерных заявок. Гарантии тендерных заявок, которые не были отобраны, будут возвращены.
12		Авансовый платеж при подписании контракта	☒ Допускается до суммы, равной 20% контракта ¹ ☐ Недопустимо
13		Возмещение убытков	☐ Не будет налагаться ☒ Будет налагаться при соответствующих условиях: Процент цены контракта за день задержки: 0.1%_ Макс. кол-во дней задержки: 4 недели Последующие меры: расторжение контракта

¹ В том случае, если осуществляемый участником тендера авансовый платеж превышает 20% от цены тендера или 30 000 долларов США, участник тендера должен быть готов предоставить гарантию авансового платежа равную ему по сумме, в соответствии с формой и содержанием документа, представленного в Разделе 9.

14	F.37	Гарантия исполнения контракта	☐ Может потребоваться от победителя конкурса по решению ПРООН, основываясь на возможных рисках выполнения работ и других факторах Сумма : Форма: ☒ Не требуется
15	C.17 C.17.2	Предпочтительная валюта тендерной заявки и метод конвертации	☒ Доллары США - Настоятельно рекомендуется использовать в качестве меры снижения риска воздействия девальвации локальной валюты ☐ Евро ☒ Местная валюта <i>Дата для определения соответствующего обменного курса ООН: на октябрь 2014, детали на сайте treasury.un.org</i>
16	B.10.1	Окончательный срок подачи запросов на разъяснения/вопросов	5 дней до подачи тендерной заявки.
17	B.10.1	Контактные данные для подачи запросов на разъяснения/вопросов	Контактное лицо в ПРООН: Отдел закупок Адрес: Кловский спуск 1, Киев Телефон: +38 044 2539363 Факс: +38 044 253 2607 Электронная почта: procurement.ua@undp.org
18	B.11.1	Способ распространения Дополнений к ПУТ и ответов/уточнений	☐ Прямое общение с предполагаемыми участниками тендера по эл.почте или факсу ☒ Прямое общение с предполагаемыми участниками тендера по эл.почте или факсу, или опубликование на веб-сайте http://procurement-notice.undp.org
19	D.23.3	Кол-во копий тендерной заявки, которое необходимо подать	Оригинал: 1 Копии: 0
20	D.23.1 b) D.23.2 D.24	Адрес подачи заявки	<u>Для технических и финансовых предложений:</u> tenders.ua@undp.org Внимание: заявки, полученные через другие адреса, не будут приняты во внимание для оценки.
21	C.21.1 D.24	Окончательный срок подачи:	Дата: 6 ноября 2014 Время: 23:59 по Киеву, включительно

22	D.23.2	Способ подачи тендерной заявки	☐ Курьер/Личная передача – для <u>образцов</u> ☒ Электронная подача заявки – для <u>технического и финансового предложения</u>
23	D.23.2 D.26	Условия и процедуры электронной подачи и открытия заявок, если допускаются	☒ Официальный адрес для электронной подачи: tenders.ua@undp.org ☒ Формат: Только PDF-файлы желательно в ZIP архиве , защищенные паролем (другие типы архивов могут повлечь ошибки при вскрытии заявок) ☒ Пароль нельзя предоставлять ПРООН до даты и времени открытия заявок, как указано в пункте 24. <i>Отдел закупок будет контактировать с каждым Заявителем в момент процедуры вскрытия предложений.</i> ☒ Макс. размер файла для подачи: [5 MB] ☒ Макс. кол-во подач: [3] ☒ Кол-во копий для подачи: [1] ☒ Обязательная тема письма: ITB UKR/2014/60 ☒ Обязательная информация в теле письма: Контактное лицо и контактный телефон, который должен быть доступен во время процедуры вскрытия заявок, указанного в пункте № 24 для предоставления пароля к Заявке! ☒ Программное обеспечение, которым необходимо проверить файл до отправки: [Заявка не должна содержать никаких вирусов или других вредоносных программ] ☒ Цифровое разрешение/Подпись: [если необходимо] ☒ Временная зона: [Киев +2] ☒ Другие условия: Пожалуйста, сделайте все усилия совместить Вашу заявку в одном (1) заархивированном PDF файле (до 5 Мб). Пожалуйста, защитите свою заявку (архив) паролем.
Ле с	D.23.1 с)	Дата, время и место открытия заявок	Дата и время: 7 ноября 2014, 14:00 Место: Конференц-зал, Офис ООН в Украине, Кловский спуск, 1 Все компании, представившие свои заявки, приглашаются к участию в процедуре вскрытия предложений (пожалуйста, зарегистрируйтесь, отправив список участников на procurement.ua@undp.org). Пароль к Заявке будет запрошен у участников торгов во время процедуры открытия Заявок лично или через контактный телефон

			в теле письма Заявки. Пожалуйста, обеспечьте присутствие Вашего представителя в нужное время. ПРООН оставляет за собой право отклонить предложение в случае, если Претендент не в состоянии предоставить пароль во время процедуры открытия Заявок.
25		Метод оценки, который будет использован при отборе предложений, в наибольшей степени отвечающих предъявляемым требованиям	☒ Стандартные критерии «Прошел/Не прошел» по техническим требованиям; и ☒ Предложение самой низкой цены за технически подходящую/отвечающую всем требованиям заявку
26	C.15.1	Необходимые документы, которые должны быть представлены для подтверждения квалификации участников тендера (только в виде заверенной копии)	☒ Информация о компании (профиль компании), которая по объему <u>не должна</u> превышать пятнадцати (15) страниц, включая брошюры и каталоги продукции, имеющие отношение к закупаемым продуктам/услугам ☒ Свидетельство о регистрации в налоговых органах / справка об уплате налогов, подтверждающее выполнение участником тендера своих обязательств по уплате налогов, или Справка об освобождении от уплаты налогов, если участнику тендера предоставлена такая льгота ☒ Свидетельство о регистрации компании, включая Устав, или эквивалентный документ, если участник конкурса не является корпорацией (компанией) ☒ Официальное назначение в качестве местного представителя, если участник тендера подает тендерную заявку от имени юридического лица, которое находится за пределами страны ☒ Сертификат качества (напр., ISO и др.) и/или другие подобные сертификаты, аккредитации, награды и благодарности участника тендера, если таковые имеются ☒ Документы о соблюдении законов по охране окружающей среды, аккредитации, документы о маркировке/наклейках и другие доказательства практики участников тендера, которые относятся к экологической стабильности и сокращении неблагоприятного воздействия на среду (напр., использование нетоксичных веществ, переработанного сырья, оборудования с малым потреблением энергии, уменьшение выбросов

			углекислого газа и др.) как в практике деловой деятельности, так и при производстве товаров ☒ План и детали поставки ☒ Последний проверенный финансовый отчет (отчет о прибыли и балансовый документ) или отчет аудита, производимого в прошлом <i>за последние 2 года</i> ☒ Рекомендационные письма от 3 лучших клиентов в рамках стоимости контракта за прошлые 3 года
27		Другие документы, которые могут быть поданы для подтверждения соответствия требованиям	☒ Корректно оформленные и завизированные техническое и финансовое (защищенные паролем) предложения согласно секциям 4-7; ☒ Перечень корпоративных клиентов с акцентом на аналогичных договорах со сравнимыми по размеру и/или виду деятельности с ПРООН/ООН клиентами; ☒ Должным образом завизированная форма гарантии предложения согласно секции 8.
28	C.15	Структура технического описания заявки и списка документов для подачи	1.Техническое соблюдение требований спецификации; 2.График выполнения и коммерческое предложение включая информацию о соответствии всех параметров спецификации ; 3. Заполненные и подписанные формы: Разделы 4-6.
29	C.15.2	Ожидаемая дата начала действия контракта	27 ноября 2014
30	C.15.2	Максимальная ожидаемая длительность контракта	Согласно конечным срокам, указанным в Спецификации
31		ПРООН подпишет контракт с:	☒ Только одним участником тендера ☐ Одним или более участниками тендера, в зависимости от следующих факторов:
32	F.34	Критерии заключения контракта и оценки тендерной заявки	<u>Критерии заключения контракта</u> ☒ Недискреционный рейтинг «Принято» или «Не принято» по детальному содержанию раздела «Список требований и технических спецификаций» ☒ Соответствие следующим требованиям: <u>Критерии оценки тендерной заявки²</u>

² Пожалуйста, приведите в соответствие и обеспечьте последовательность в связи с содержанием технических спецификаций

			• Максимальное количество лет опыта по подобным контрактам: 2 года; • Минимальный ежегодный оборот 1,000,000.00 грн. за прошлые годы 2 года; • Минимальное количество подобных проектов, выполненных за последние 3 года – 2 (два) • Полное соответствие тендерной заявки техническим требованиям; • Приемлемость транспортировки/расписания доставки; • Соответствие сроков внедрения расписанию проекта.
33	E.29	Пост-квалификационные действия	▪ Подтверждение точности, правильности и достоверности информации, предоставленной участником тендера по поданной юридической, технической и финансовой документации; ▪ Подтверждение масштаба соответствия требованиям ПУТ и критериям оценки на основании обнаруженного группой по оценке заявок; ▪ Проверка справок и рекомендаций среди других предыдущих клиентов по качеству выполнения текущих или ранее выполненных контрактов; ▪ Физический осмотр завода, фабрики, филиалов или других мест деятельности участника тендера, как с разрешения, так и без ведома участника тендера
34		Условия по определению эффективности контракта	☐ Получение ПРООН гарантий выполнения ☐ Утверждение ПРООН планов, схем, примеров и др. ☒ Двустороннее подписание Актов выполненных работ
35		Другая информация, связанная с ПУТ	<u>Административные требования:</u> Полученные предложения будут рассмотрены по принципу «Да»/»Нет» для определения соответствия следующим формальным критериям / требованиям: ✓ Предложения должны быть получены до истечения указанного срока

			✓ Предложения должны быть действительны в течение указанного срока действия предложения ✓ Предложения должны быть подписаны уполномоченным лицом ✓ Предложения должны включать запрошенную документацию, в т.ч. Декларацию Гарантии Предложения и регистрационные документы ✓ Согласие с Общими правилами и положениями ПРООН. Доступны по ссылке: http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/how_we_buy/contract_terms/ Другая информация доступна на http://procurement-notices.undp.org В случае возникновения вопросов, обращаться по адресу procurement.ua@undp.org
--	--	--	---

Раздел 3а: Список требований и технических спецификаций
Технические характеристики котла газового настенного двухконтурного

Параметры/Parameters		
Мощность котла в режиме «отопления»/Boiler output in the "heating" regime	кВт/kW	Не более 12/Not more than 12
Коэффициент полезного действия/Efficiency	КПД %/Efficiency	Не менее 95/Not less than 95
Площадь отопления/Heating area	М2	До/Up to 120
Автоматическая безступенчатая регулировка мощности (модуляция) в диапазоне/Automatic gradual power control (modulation) within the range	кВт/kW	3-12
	%	28-100
Используемое топливо/Used fuel		Природный (LNG) газ
Давление газа, на входе мБар (мм вод.ст.)/Gas pressure at the inlet mbar	Природного(LNG)	3,0-25 (30-250)
Расход газа, м3/час(min-max)/ Gas consumption, m3 (min-max)	Природного (LNG)	До/up to 1,2
Насос/Pump		С «сухим» ротором и магнитной муфтой/With the "dry" rotor and magnetic coupling
Производительность по ГВС, л/мин/Hot water supply, l/min	При $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$ / Under $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$	Не менее 12/Not less than 12
	При $\Delta t=40^{\circ}\text{C}$ / Under $\Delta t=40^{\circ}\text{C}$	Не менее 7.5/Not less than 7.5
Минимальный расход ГВС, л/мин/Minimum hot water consumption, l/min		2,5
Диапазон регулирования температуры, $^{\circ}\text{C}$ /Temperature control range, $^{\circ}\text{C}$	В контуре отопления/in the heating circuit	40-85
	В контуре ГВС/in the hot water circuit	35-60
Максимальное давление атм. Maximum pressure atm.	В контуре отопления/in the heating circuit	3
	В контуре ГВС/in the hot water circuit	7
Присоединительные размеры резьб/connecting thread sizes	ввод газа/gas inlet	15 (1/2"np) (external thread)
	вх/вых отопления/heating inlet/outlet	20 (3/4"np) (external thread)
	вх/вых ГВС/hot water inlet/outlet	15 (1/2" np)(external thread)
Способ отвода продуктов сгорания/Method of fluegas		Принудительный универсальный: в коаксиальный дымоход или обычный дымоход/ Forced universal: in coaxial flue or conventional flue
Диаметр патрубка подвода воздуха/отвода продуктов сгорания/Nozzle diameter of air inlet/gas flue	Мм/mm	75/100
МАХ температура продуктов сгорания/Max temperature of products combustion	$^{\circ}\text{C}$	Не более 120 /Not more than 120
Параметры сети/Network parameters	В/Гц/V/Hz	(220 $\pm$ 10%) В/50 Гц

Электрическая мощность/Electrical power	Вт/W	Не более 125/Not more than 125
Управление аппаратом/Device management		Проводной пульт дистанционного управления/Wired remote control
Управление температурой теплоносителя/Water temperature management		По теплоносителю или по термостату в пульте управления/On the coolant or the thermostat in the control panel
Индикаторы/Indicators		1. Температуры теплоносителя или температуры помещения/Coolant or premises temperature 2. Температуры ГВС/Hot water temperature 3. Сгорания/Combustion. 4. Режимов отопления/Heating modes 5. Режимов экономии/Saving modes 6. Самодиагностики/Self –diagnosis 7. Возможность подсоединения внешнего термостата/Possibility of external thermostat connection
Мах выброс CO2/Max CO2 output	%	Не более 6/Not more than 6
Мах выброс CO/Max CO output	ppm	Не более 170/Not more than 170
Мах выброс NOx/Max NOx output	ppm	Не более 22/Not more than 22
Объем расширительного бака/Volume of expansion tank	л/L	Не менее 9/Not less than 9
Габариты/Dimensions	Мм/mm	Не более/Not more than 600 (H)x440(W)x240(D) (отклонение/deviation +-10%)
Масса/Weight	Кг/kg	Не более 30/Not more than 30
Гарантия производителя/Manufacturer warranty	Years	1 from the moment of installation/c момента установки
После гарантийное обслуживание /Post-warranty service	Наличие /Availability	Сертифицированные сервисные центры на территории Одесской обл., Украина/Certified service centers on the territory of Odessa oblast, Ukraine
Условия поставки/Terms of delivery	DAP Up to 30 days from contract signature/До 30 дней с момента подписания контракта	DAP – 65098, г.Одесса, ул.Столбовая 26/ 26 Stolbovya Street, Odessa, 65098, Ukraine
Комплект поставки и Аксессуары/ Scope of delivery and accessories	Перечень/List	1. Котел в упаковке/Boiler packed 2. Инструкция по эксплуатации/Operating manual 3. Технический паспорт/Technical passport

Квалификационные критерии:

Для претендовать на рассмотрение тендерной заявки, претенденты должны соответствовать следующим минимальным критериям:

- Участник тендера должен располагать необходимыми логистическими и финансовыми возможностями для производства необходимых ПРООН объёмов (положительная финансовая устойчивость и адекватный индикатор уровня риска). Индикатор финансовой устойчивости рассчитывается исходя, либо из собственного капитала, либо из акционерного капитала компании. При наличии обоих значений, для расчета берётся значение собственного капитала.
- Компания претендент должна быть зарегистрирована как юридическое лицо;
- Участник конкурса должен иметь минимум 2 лет опыта работы в производстве/поставке газовых котлов. Опыт работы с международными организациями будет расценен как преимущество.
- Участник должен иметь не менее 3 положительных рекомендаций (желательно в области предоставления аналогичных товаров);
- Продукт должен быть сертифицирован и разрешен для использования на территории Украины; Участник должен иметь возможность предоставить разрешающие документы, такие как сертификат соответствия, по просьбе ПРООН;
- Соблюдение требований и графика поставок;
- Соблюдение Общих условий контракта ПРООН (Приложение I)
- Участник должен располагать Сервисным центром в Одесской обл. или подтвердить партнерство со Сертифицированным сервисным центром в Одесской обл.

Раздел 3b: Соответствующие услуги

В соответствии со списком требований, приведенном в предыдущей таблице, участники тендера должны рассмотреть следующие дополнительные требования, условия и соответствующие услуги, связанные с выполнением требований:

Сроки поставки [ИНКОТЕРМС 2010] (пожалуйста, согласуйте их с прайс-листом)	☐ FCA ☐ CPT ☐ CIP ☒ DAP – 65098, г.Одесса, ул.Столбовая 26	
Точный адрес доставки/Место установки	См. Приложение 2	
Предпочитаемый вид транспортировки	☒ Воздушная	☒ Наземная
	☒ Морская	☐ Другое [укажите]
Перевозчик, предпочитаемый ПРООН, если таковой имеется	Заявитель должен описать возможности Перевозчика в техническом предложении	

Распределение товаросопроводительных документов <i>(при использовании фрахта)</i>	
Дата доставки	До 30 дней с момента подписания контракта
При необходимости, таможенное оформление производится:	☐ ПРООН ☒ Поставщиком ☐ Отправитель груза
С фабрики / Предварительная проверка	Подтверждение руководителя проекта ПРООН должно быть получено до начала перевозки.
Проверка при доставке	-
Требования к установке	-
Требования при проверке	-
Объем обучения при деятельности и ремонте	-
Комиссия	-
Требования технической поддержки	-
Сроки оплаты <i>(макс. авансовый платеж - 20% от общей стоимости, согласно политике ПРООН)</i>	☐ 100% за 30 дней после получения товаров ПРООН, доставленных, согласно указанным данным, и после получения счета ☐ Макс. 20% при издании ЗП, а остальное - в течении 30 дней после получения товаров ПРООН, как указано в счете ☒ Подтвержденная частичная доставка. ПРООН оплачивает счет в течении 30 дней после доставки товаров
Условия для выполнения платежа	☐ Предварительная проверка <i>[укажите детали]</i> ☒ Проверка по прибытию в место назначения и подписание актов приема квалифицированными инженерами / специалистами после детальной проверки случайно выбранных образцов Предварительная проверка <i>[укажите детали]</i> ☐ Тестирование/проверка <i>[укажите детали]</i> ☐ Обучение работе и обращению <i>[укажите детали]</i> ☒ Письменное получение товаров на основании полного соответствия с требованиями ЗЦК
Требуемые услуги после продажи	☒ Гарантия на части и работу за минимальный период _____ ☒ Техническая поддержка ☒ Предоставление услуг в случае, если товар вышел из строя/в случае ремонта ☒ Замена продуктов плохого качества
Вся документация, включая каталоги, инструкции и рекомендации, должна быть на языке:	☒ английский ☐ французский ☐ испанский ☒ Украинский/Русский

Раздел 4: Форма тендерной заявки³

(Данная форма должна быть написана на бланке участника тендера. Кроме указанных мест, в данную форму нельзя вносить никаких изменений.)

[укажите: местоположение и дату]

Кому: [укажите: Имя и адрес контактного лица в ПРООН]

Уважаемые Господа!

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим заявляем о своей готовности предоставить товары и соответствующие услуги, а именно [укажите: названия товаров и услуг согласно ПУТ] в соответствии с Приглашением к участию в тендере от [вставить дату]. Настоящим мы представляем нашу тендерную заявку, включающую в себя Техническое описание и Прайс-лист.

Настоящим мы заявляем, что:

- a) Вся информация и заявления, представленные в данной тендерной заявке, являются правдивыми, и что мы соглашаемся с тем, что любое неправильное толкование, содержащееся в ней, может привести к нашей дисквалификации;
- b) В настоящий момент мы не указаны в списке подозрительных и неподходящих поставщиков ООН, а также в других подобных списках ведомств ООН, мы не связаны с компаниями или физическими лицами, указанными в списке Совета Безопасности ООН 1267/1989.
- c) Мы не находимся на стадии рассмотрения заявления о признании банкротом, мы не вовлечены ни в какие судебные процессы, которые могли бы повлиять на нашу деятельность; и
- d) Мы не нанимали и не предполагаем нанять никого из сотрудников, которые работают или недавно работали в ООН или ПРООН.

Мы подтверждаем, что мы прочли, поняли и настоящим соглашаемся со Списком требований и технических спецификаций, в котором описываются наши обязанности и обязательства в рамках данного Приглашения к участию в тендере, а также с Общими положениями и условиями Контракта ПРООН по данному ПУТ.

Мы обязуемся придерживаться настоящей тендерной заявки в течение **90 дней**.

В случае принятия нашей тендерной заявки, мы обязуемся начать поставку товаров

³ В данной форме нельзя ничего удалять или вносить изменения. Любое удаление информации или внесение изменений приведет к отклонению тендерной заявки.

и предоставление услуг не позднее даты, указанной в перечне данных.

Мы полностью понимаем и признаем, что ПРООН не обязана принимать данную тендерную заявку, что мы будем нести все расходы, связанные с подготовкой и подачей данной заявки, и что ПРООН ни в коем случае не будет нести ответственность за покрытие таких расходов, независимо от процесса оценки или ее результата.

.

С уважением,

Подпись уполномоченного лица *[полное имя и инициалы]*:

Имя и должность подписавшегося:

Название фирмы:

Контактная информация:

[пожалуйста, скрепите письмо корпоративной печатью, если имеется]

Раздел 5: Документы, описывающие квалификации и требования к участникам тендера

Форма с информацией об участнике тендера⁴

Дата: [вставить дату (день, месяц, год) подачи тендерной заявки]

№ ПУТ: [вставить номер тендера]

Страница _____ из _____ страниц

1. Официальное название участника конкурса [вставить официальное название участника конкурса]		
2. В том случае, если участником тендера является совместное предприятие (СП), указать официальное название каждого участника СП: [вставить официальное название каждого участника СП]		
3. Реальная или планируемая страна (-ы) регистрации/деятельности участника тендера: [указать реальную или планируемую страну регистрации участника тендера]		
4. Год регистрации участника тендера: [указать год регистрации участника тендера]		
5. Страны деятельности	6. Кол-во сотрудников в каждой стране	7. Кол-во лет деятельности в каждой стране
8. Юридический адрес участника тендера в стране (-ах) регистрации/деятельности: [указать юридический адрес участника тендера в стране регистрации]		
9. Стоимость и описание трех (3) самых больших контрактов за последние пять (5) лет		
10. Последняя оценка кредитоспособности (оценка и источник, если имеются)		
11. Краткое описание участия в судебных разбирательствах (споры, заседания, требования и т.д.) с указанием текущего состояния и результатов, если таковые имеются.		
12. Информация об Уполномоченном представителе участника тендера Имя: [указать ФИО Уполномоченного представителя] Адрес: [указать адрес Уполномоченного представителя] Номер телефона/факса: [указать номер телефона/факса Уполномоченного представителя] Адрес эл. почты: [указать адрес эл. почты Уполномоченного представителя]		
13. Включены ли вы в Список ПРООН 1267.1989 или в Список несоответствующих лиц ООН? (Да/Нет)		

⁴ Участник тендера должен заполнить данную форму в соответствии с представленными ниже инструкциями. Кроме предоставления дополнительной информации, никакие изменения формата или замены не допускаются.

14. Прилагаются копии оригинальных документов:

- ☐ Согласно требованиям к документам, указанным в перечне данных
- ☐ В том случае, если участником конкурса является совместное предприятие/консорциум, договор о намерении создать СП/консорциум или документы о регистрации СП/консорциума, если зарегистрировано.
- ☐ В том случае, если участником конкурса является государственное предприятие, - документы, подтверждающие юридическую и финансовую самостоятельность предприятия и его соответствие нормам торгового права.

Форма с информацией о партнере в совместном предприятии (если зарегистрировано)⁵

Дата: *[вставить дату (день, месяц, год) подачи тендерной заявки]*

№ ПУТ: *[вставить номер тендера]*

Страница _____ из _____ страниц

1. Официальное название участника тендера: <i>[укажите официальное название участника тендера]</i>		
2. Официальное название стороны СП: <i>[укажите официальное название стороны СП]</i>		
3. Страна регистрации стороны СП: <i>[укажите страну регистрации стороны СП]</i>		
4. Год регистрации: <i>[укажите год регистрации стороны]</i>		
5. Страны деятельности	6. Кол-во сотрудников в каждой стране	7. Кол-во лет деятельности в каждой стране
8. Юридический адрес участника тендера в стране (-ах) регистрации/деятельности: <i>[укажите юридический адрес стороны в стране регистрации]</i>		
9. Стоимость и описание трех (3) самых больших контрактов за последние пять (5) лет		
10. Последняя оценка кредитоспособности (если таковая проводилась)		
1. Краткое описание участия в судебных разбирательствах (споры, заседания, требования и т.д.) с указанием текущего состояния и результатов, если таковые имеются.		

⁵ Участник тендера должен заполнить данную форму в соответствии с представленными ниже инструкциями. Кроме предоставления дополнительной информации, никакие изменения формата или замены не допускаются.

13. Информация об Уполномоченном представителе стороны Имя: <i>[укажите имя уполномоченного представителя стороны СП]</i> Адрес: <i>[укажите адрес уполномоченного представителя стороны СП]</i> Номер телефона/факса: <i>[укажите номера телефона/факса уполномоченного представителя стороны СП]</i> Адрес эл. почты: <i>[укажите эл. адрес уполномоченного представителя стороны СП]</i>
14. Прилагаются копии оригинальных документов: <i>[отметьте названия прилагаемых оригинальных документов]</i> ☐ Все, согласно требованиям к документам, указанным в перечне данных ☐ Документы об образовании и регистрации фирмы, указанной в пункте 2. ☐ В том случае, если участником тендера является государственное предприятие, - документы, подтверждающие юридическую и финансовую самостоятельность предприятия и его соответствие нормам торгового права.

Раздел 6: Форма технического описания заявки⁶

УКАЖИТЕ НАЗВАНИЕ ПУТ

Наименования организации/фирмы участника тендера:	
Страна регистрации:	
Имя контактного лица по данной заявке:	
Адрес:	
Телефон/Факс:	
Адрес электронной почты:	

РАЗДЕЛ 1: ЭКСПЕРТНАЯ ОЦЕНКА ФИРМЫ/ОРГАНИЗАЦИИ
<i>В данном разделе должно быть представлено подробное описание кадровых ресурсов и технических средств участника тендера, необходимых для выполнения данного требования.</i> <u>1.1 Краткое описание участника тендера как организации:</u> Необходимо представить краткое описание организации / фирмы, представляющей тендерное предложение и сферы ее компетенции / разрешенных видов деятельности, а также указать год и страну регистрации, и примерный годовой бюджет, и т.д. Необходимо представить информацию о деловой репутации компании или о каком-либо судебном процессе или арбитражном разбирательстве, в котором участвует данная организация / фирма, что может негативно повлиять на поставку товаров и/или предоставление услуг, указав при этом стадию/результат такого судебного процесса или арбитражного разбирательства. <u>1.2. Финансовые возможности:</u> Необходимо представить последний проверенный финансовый отчет

⁶ Технические описания, составленные без соблюдения данного формата, будут отклонены.

(Отчет о прибыли и убытках и Балансовый отчет), описывающий финансовые возможности (ликвидность, резервное кредитование и др.) участника тендера, с которым могут заключить контракт. Также необходимо указать кредитный рейтинг предприятия, отраслевой рейтинг и т.д.

1.3. Результаты предыдущей деятельности и описание опыта выполнения работ: Необходимо представить следующую информацию об опыте работы организации за последние пять (5 лет), связанном или имеющем отношение к работе, предусмотренной в рамках данного Контракта.

Наименование проекта	Клиент	Стоимость контракта	Продолжительность работы	Виды деятельности в рамках проекта	Стадия реализации или дата завершения	Контактные данные лиц, давших рекомендации (ФИО, номер телефона, адрес эл. почты)

РАЗДЕЛ 2 - МАСШТАБ ПОСТАВОК, ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УСЛУГИ

В данном разделе должно быть продемонстрировано соответствие участника тендера предъявляемым требованиям за счет указания конкретных предлагаемых компонентов, того, каким образом будут выполняться предъявляемые требования, пункт за пунктом, с предоставлением подробного описания основных аспектов реализации и описания того, насколько предлагаемая тендерная заявка отвечает требованиям или превосходит их.

2.1. Масштаб поставок: Пожалуйста, представьте подробное описание товаров, которые будут поставлять, четко указав на соответствие техническим спецификациям в ПУТ (см. ниже приведенную таблицу); опишите, каким образом организация/фирма будет поставлять товары и любые соответствующие услуги с учетом необходимости соответствия подхода местным условиям и другим аспектам реализации проекта.

Параметры/Parameters			Предложенные параметры/спецификация	Соответствие необходимости спецификации/параметрам Да/Нет
Мощность котла в режиме «отопления»/Boiler output in the "heating" regime	кВт/kW	Не более 12/Not more than 12		
Коэффициент полезного действия/Efficiency	КПД %/Efficiency	Не менее 95/Not less than 95		
Площадь отопления/Heating area	M2	До/Up to 120		
Автоматическая безступенчатая	кВт/kW	3-12		

регулировка мощности (модуляция) в диапазоне/Automatic gradual power control (modulation) within the range	%	28-100		
Используемое топливо/Used fuel		Природный (LNG) газ		
Давление газа, на входе мБар (мм вод.ст.)/Gas pressure at the inlet mbar	Природного(LNG)	3,0-25 (30-250)		
Расход газа, м3/час(min-max)/Gas consumption, m3 (min-max)	Природного (LNG)	До/up to 1,2		
Насос/Pump		С «сухим» ротором и магнитной муфтой/With the "dry" rotor and magnetic coupling		
Производительность по ГВС, л/мин/Hot water supply, l/min	При $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$ / Under $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$	Не менее 12/Not less than 12		
	При $\Delta t=40^{\circ}\text{C}$ / Under $\Delta t=40^{\circ}\text{C}$	Не менее 7.5/Not less than 7.5		
Минимальный расход ГВС, л/мин/Minimum hot water consumption, l/min		2,5		
Диапазон регулирования температуры, $^{\circ}\text{C}$ /Temperature control range, $^{\circ}\text{C}$	В контуре отопления/in the heating circuit	40-85		
	В контуре ГВС/in the hot water circuit	35-60		
Максимальное давление атм. Maximum pressure atm.	В контуре отопления/in the heating circuit	3		
	В контуре ГВС/in the hot water circuit	7		
Присоединительные размеры резьбы/connecting thread sizes	ввод газа/gas inlet	15 (1/2"np) (external thread)		
	вх/вых отопления/heating inlet/outlet	20 (3/4"np) (external thread)		
	вх/вых ГВС/hot water inlet/outlet	15 (1/2" np)(external thread)		
Способ отвода продуктов сгорания/Method of fluegas		Принудительный универсальный: в коаксиальный дымоход или обычный дымоход/ Forced universal: in coaxial flue or conventional flue		
Диаметр патрубка подвода воздуха/отвода продуктов сгорания/Nozzle diameter of air inlet/gas flue	Мм/mm	75/100		
МАХ температура продуктов сгорания/Max temperature of products combustion	$^{\circ}\text{C}$	Не более 120 /Not more than 120		
Параметры сети/Network parameters	В/Гц/V/Hz	(220 $\pm$ 10%) В/50 Гц		
Электрическая мощность/Electrical power	Вт/W	Не более 125/Not more than 125		
Управление аппаратом/Device management		Проводной пульт дистанционного управления/Wired remote control		
Управление температурой теплоносителя/Water temperature management		По теплоносителю или по термостату в пульте управления/On the coolant or the thermostat in the control panel		

Индикаторы/Indicators		• Температуры теплоносителя или температуры помещения/Coolant or premises temperature • Температуры ГВС/Hot water temperature • Сгорания/Combustion. • Режимов отопления/Heating modes • Режимов экономии/Saving modes • Самодиагностики/Self –diagnosis • Возможность подключения внешнего термостата/Possibility of external thermostat connection		
Max выброс CO2/MaxCO2 output	%	Не более 6/Not more than 6		
Max выброс CO/MaxCOoutput	ppm	Не более 170/Not more than 170		
MaxвыбросNOx/Max NOx output	ppm	Не более 22/Not more than 22		
Объем расширительного бака/Volumeofexpansion tank	л/L	Не менее 9/Not less than 9		
Габариты/Dimensions	Мм/mm	Не более/Not more than 600 (H)x440(W)x240(D) (отклонение/deviation +/- 10%)		
Масса/Weight	Kr/kg	Не более 30/Not more than 30		
Гарантия/Warranty	Years	1 с момента установки		
После гарантийное обслуживание /Post-warranty service	Наличие /Availability	Сертифицированные сервисные центры на территории Одесской обл., Украина/Certified service centers on the territory of Odessa oblast, Ukraine		
Условия поставки/Terms of delivery	DAP Up to 30 days from contract signature/До 30 дней с момента подписания контракта	DAP – 65098, г.Одесса, ул.Столбовая 26/26 Stolbovyya Street, Odessa, 65098, Ukraine		
Комплект поставки и Аксессуары/ Scope of delivery and accessories	Перечень/List	• Котел в упаковке/Boiler packed • Инструкция по эксплуатации/Operating manual • Технический паспорт/Technical passport		

К данному разделу можно приложить документ с полным описанием

2.2. Механизмы технического контроля и контроля качества: Тендерная заявка должна также включать в себя описание внутренних механизмов технического контроля и контроля качества, используемых

участником конкурса, все соответствующие сертификаты качества, разрешения на экспорт и другую документацию, подтверждающую качество товаров и применяемые технологии.

2.3. Представление отчетности и мониторинг: Пожалуйста, представьте краткое описание предлагаемых механизмов представления отчетности ПРООН и партнерским организациям в рамках данного проекта, включая график представления отчетности.

2.4. Заключение контрактов с субподрядчиками: Укажите, будет ли выполнение какой-либо части работ доверено субподрядчикам, кто будет являться субподрядчиком, какой объем (процент) работ будет передан субподрядчикам, чем будет обоснована такая передача, и какова будет роль предлагаемых субподрядчиков. Особое внимание следует уделить четкому описанию роли каждой организации и тому, какие функции каждая организация будет выполнять в составе команды.

2.5. Риски и меры по их снижению: Пожалуйста, опишите потенциальные риски, связанные с реализацией данного проекта, которые могут повлиять на своевременное достижение запланированных результатов и сказаться на их качестве. Опишите меры, которые будут приняты для снижения таких рисков.

2.6. График реализации: Участник конкурса должен представить График Гранта (календарный график) или График реализации Проекта, с указанием подробной последовательности мероприятий, которые будут проводиться, и сроков их проведения.

2.7. Партнерства (необязательно): Расскажите о любых партнерствах с местными, международными или другими организациями, которые планируются для реализации данного проекта. Особое внимание следует уделить четкому описанию роли каждого участника партнерства и тому, какие функции каждый участник будет выполнять в составе команды. Мы рекомендуем участникам тендера представить гарантийные письма партнерских организаций и описание того, как некоторые партнеры (или все) ранее совместно успешно реализовывали другие проекты.

2.8. Антикоррупционная стратегия: Опишите антикоррупционную стратегию, которая будет применяться в рамках проекта в целях предотвращения нецелевого использования средств. Опишите механизмы финансового контроля, которые будут использованы для этой цели.

2.9. Заявление о полном раскрытии информации: Это заявление направлено на раскрытие информации о любом потенциальном конфликте в соответствии с определением термина «конфликт» в Разделе 4, если такой конфликт имеется.

2.10 Прочее: Любые иные комментарии или информация, касающиеся тендерной заявки и методики реализации, которые будут применяться.

РАЗДЕЛ 3: ПЕРСОНАЛ

3.1 Структура управления: Опишите общий подход к управлению при планировании и выполнении данной работы. Представьте организационную структуру для управления проектом по контракту, если он будет подписан.

3.2 Распределение рабочего времени персонала: Представьте сводную таблицу, где будут указаны мероприятия, проводимые каждым сотрудником, и время, которое сотрудник затрачивает на их проведение. Если данная сводная таблица имеет решающее значение, после заключения контракта никакие замены сотрудников не будут допускаться ПРООН, т.е. квалификации таких сотрудников были приняты в процессе рассмотрения тендерной заявки. Если замена неизбежна, то в результате замены к работе приступит сотрудник, кандидатура которого должна быть одобрена ПРООН. Никакая замена не должна приводить к увеличению расходов).

3.3 Квалификация основных сотрудников. Необходимо представить резюме основных сотрудников (руководителя группы, руководящего и административно-технического персонала), которые будут участвовать в реализации данного проекта. В резюме должны быть отражены профессиональные навыки и опыт работы в областях, имеющих отношение к услугам, которые будут предоставляться в рамках контракта. Пожалуйста, используйте нижеследующую форму:

ФИО:		
Должность в рамках данного Контракта:		
Гражданство:		
Контактная информация:		
Страны, в которых работал сотрудник:		
Знание языков:		
Образование и другие профессиональные знания и навыки:		
Краткое описание опыта работы: <i>Особо отметьте опыт работы в регионе и опыт в реализации аналогичных проектов.</i>		
Соответствующий опыт работы (в обратном хронологическом порядке):		
Период времени: с – по	Название мероприятия / Проекта / Организации, осуществлявшей финансирование, если применимо:	Должность и проведенные мероприятия / Описание роли в проведении мероприятия:
<i>Например, июнь 2004 - январь 2011</i>		
<i>И т.д.</i>		
<i>И т.д.</i>		
Рекомендации (минимум 3):	ФИО лица, предоставившего рекомендацию Должность Организация Контактная информация – адрес, номер телефона, адрес эл. почты и т.д.	
Заявление: Я подтверждаю свое намерение работать на указанной должности и свою готовность к работе в течение срока действия предлагаемого контракта. Кроме того, я понимаю, что любое намеренное ложное заявление, сделанное выше, может привести к моей дисквалификации до или после того, как я приступлю к работе.		
Подпись лица, назначенного на должность Руководителя/члена Группы подписания		Дата

Раздел 7: Форма прайс-листа⁷

Участник тендера должен подготовить прайс-лист, как указано в Инструкции для участников тендера.

Прайс-лист должен содержать в себе подробное описание расходов с разбивкой по статьям на все товары и предоставляемые услуги начиная с цены за единицу и до цены за лот. Должны быть представлены отдельные данные по каждой группе или категории расходов, если таковые имеются.

Любые предварительные расчеты по статьям, предусматривающим возмещение расходов, таким как командировочные и фактические (текущие расходы), должны указываться отдельно.

Представленная ниже форма предлагается в качестве справочного материала для использования при подготовке прайс-листа. В форме указаны конкретные расходы, которые могут иметь (или не иметь) отношение к реализации проекта и которые приводятся в качестве примеров.

Разбивка стоимости по компонентам:

Участники тендера должны представить таблицу расходов с разбивкой по вышеуказанной стоимости достижения каждого результата в следующем формате. ПРООН будет использовать таблицу расходов с разбивкой по стоимости достижения каждого результата для оценки обоснованности цен, а также для расчета цены в том случае, если обе стороны решат добавить новые товары и услуги в комплекс товаров и услуг, которые будут предоставляться в рамках контракта.

Товары	(a) Кол-во	Страна происхож дения	(b) Цена за ед., (Валюта) без НДС	(c)=(a)x(b) Общая стоимость Товаров/Услуг
Газовый котел (укажите название продукта)	500			
НДС (если необходимо)				
Общая стоимость Товаров вкл. НДС				

⁷ В данной форме нельзя ничего удалять или вносить изменения. Любое удаление информации или внесение изменений приведет к отклонению тендерной заявки.

Доставка (DAP)				
НДС (если необходимо)				
Общая стоимость Доставки вкл. НДС				
ИТОГО (Валюта) вкл. НДС Товары + Доставка				

Раздел 8: ФОРМА ТЕНДЕРНОЙ ГАРАНТИИ

(Данная форма должна быть написана на официальном бланке соответствующего банка. Кроме указанных мест, в данную форму нельзя вносить никаких изменений.)

Кому: ПРООН

[укажите контактную информацию согласно перечня данных]

ТАК КАК *[название и адрес Исполнителя]* (здесь и далее - «Участник тендера» подал заявку в ПРООН от на поставку товаров и оказание соответствующих услуг согласно *[укажите название ПУТ]* (здесь и далее - «Тендерная заявка»),

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО в упомянутом Контракте вами было предусмотрено, что Исполнитель должен предоставить Банковскую гарантию признанного банка на указанную в нем сумму, обеспечивающую выполнение им обязательств согласно Контракту:

- a) подписать контракт после его предоставления ПРООН;
- b) не отзывать тендерную заявку после даты открытия конверта с заявками;
- c) соответствовать ряду требований ПРООН, как указано в разделе F.3 ПУТ, или
- d) предоставить гарантии выполнения, документы о страховании или другие документы, которые может потребовать ПРООН в качестве условия для вступления контракта в силу.

БЫЛО РЕШЕНО выдать Участнику тендера Банковскую гарантию:

ТАКИМ ОБРАЗОМ, настоящим заверяем, что выступаем Гарантом и ответственным лицом, от имени Участника тендера, за общую сумму *[сумма гарантии] [цифрами и прописью]* и заявляем, что такая сумма может быть заплачена согласно типам и пропорциям валют, в которых приведена цена тендера, и мы обязуемся заплатить вам по первому письменному уведомлению без никакого необоснованного воздержания или споров сумму в пределах *[сумма указанной гарантии]* и без необходимости доказать или предоставить основания или причины вашего требования на указанную сумму.

Данная гарантия выдается сроком на 30 дней с даты выдачи ПРООН сертификата полного получения всех товаров и удовлетворительного выполнения/завершения всех соответствующих услуг участником тендера.

ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ БАНКА-ГАРАНТА

Дата

Название Банка

Адрес

Раздел 10: Контракт

Дата _____

Уважаемые Господа,

Исх.: ____/ ____/ ____ [УКАЖИТЕ НОМЕР ПРОЕКТА И НАЗВАНИЕ ИЛИ ДРУГУЮ СПРАВОЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ]

Программа развития Организации Объединенных Наций (здесь и далее - "ПРООН") выражает желание нанять вашу [компанию/организацию/учреждение], зарегистрированную в установленном порядке в соответствии с законами _____ [УКАЖИТЕ НАЗВАНИЕ СТРАНЫ] (здесь и далее - "Подрядчик") для предоставления услуг по _____ [ПРЕДОСТАВЬТЕ КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ УСЛУГ] (здесь и далее - "услуги") в соответствии со следующим контрактом:

1. Контрактная документация

1.1 Настоящий контракт регулируется Общими положениями ПРООН о профессиональных услугах, которые прилагаются к данному документу в качестве приложения 1. Положениями данного приложения регулируется толкование настоящего контракта, они ни коим образом не могут быть отменены содержанием данного письма или другими приложениями, если обратное прямо не предусмотрено пунктом 4 данного письма "Специальные условия".

1.2 Подрядчик и ПРООН также согласны взять на себя обязательства, предусмотренные положениями следующих документов, которые имеют преимущественное значение друг перед другом в случае возникновения конфликта в следующем порядке:

а) настоящее письмо;

б) техническое задание [номерот.....], прилагаемое как приложение II;

- c) предложение подрядчика [номерот.....]
 d) запрос предложение ПРООН [номерот.....]

1.3 На основе всего вышеуказанного между подрядчиком и ПРООН заключается контракт; данные документы заменяют содержание любых других переговоров и (или) соглашений, в письменной или устной форме, имеющих отношение к предмету данного контракта.

2. Обязанности подрядчика

2.1 Подрядчик предоставляет и выполняет описанные в приложении II услуги с должной ответственностью и эффективностью в соответствии с данным контрактом.

2.2 Подрядчик предоставляет услуги следующих ключевых сотрудников:

Имя Специализация Гражданство Стаж работы

....

2.3 Любые изменения в указанном выше составе ключевого персонала осуществляются с предварительного письменного соглашения _____ [ИМЯ и ДОЛЖНОСТЬ], ПРООН.

2.4 Подрядчик также предоставляет всю техническую и административную помощь, необходимую для обеспечения своевременного и удовлетворительного предоставления услуг.

2.5 Подрядчик предоставляет ПРООН указанные ниже результаты в соответствии со следующим графиком:

[СПИСОК РЕЗУЛЬТАТОВ]

[УКАЖИТЕ ДАТЫ РЕЗУЛЬТАТОВ]

Например:

Отчет о проделанной работе	/..../....
.....	/..../....
Заключительный отчет	/..../....

2.6 Все отчеты предоставляются на английском языке, в них должно содержаться детальное описание предоставляемых по контракту услуг за период, охватываемый в данных отчетах. Все отчеты предоставляются подрядчиком по _____ [ПОЧТЕ, ЧЕРЕЗ КУРЬЕРСКУЮ СЛУЖБУ/ИЛИ ПО ФАКСУ] на адрес указанный в пункте 9.1 ниже.

2.7 Подрядчик заявляет и гарантирует правильность информации или данных, предоставляемых ПРООН в целях заключения данного контракта, а также качество результатов и отчетов, предусмотренных данным контрактом в соответствии с наивысшими отраслевыми и профессиональными стандартами.

ВАРИАНТ 1 (ФИКСИРОВАННАЯ ЦЕНА)

3. Цена и оплата

3.1 Учитывая полное и удовлетворительное предоставление услуг в соответствии с настоящим контрактом, ПРООН выплачивает подрядчику зафиксированную стоимость контракта _____ [УКАЖИТЕ ВАЛЮТУ И СТОИМОСТЬ ЦИФРАМИ И СЛОВАМИ].

- 3.2 Стоимость настоящего контракта не подлежит каким-либо корректировкам или изменениям в связи с колебанием цены, курса валют или фактических затрат, понесенных подрядчиком в процессе выполнения контракта.
- 3.3 Платежи, производимые ПРООН подрядчику, не могут считаться такими, которые освобождают подрядчика от его обязательств по данному контракту или которые свидетельствуют о том, что ПРООН принимает выполненные подрядчиком работы.
- 3.4 ПРООН осуществляет выплату следующих сумм подрядчику после получения ПРООН инвойсов, направленных подрядчиком на адрес, указанный в пункте 9.1 ниже, по завершении соответствующих этапов:

<u>ЭТАП</u>	<u>СУММА</u>	<u>ЗАПЛАНИРОВАННАЯ ДАТА</u>
По завершении.....		.././....
.....		.././....

В инвойсах указываются пройденные этапы и соответствующие выплаченные суммы.

ВАРИАНТ 2 (ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ)

3. Цена и оплата
- 3.1 Учитывая полное и удовлетворительное предоставление услуг в соответствии с настоящим контрактом, ПРООН выплачивает подрядчику сумму, не превышающую _____ **[УКАЖИТЕ ВАЛЮТУ И СТОИМОСТЬ ЦИФРАМИ И СЛОВАМИ]**.
- 3.2 Сумма, указанная в пункте 3.1 выше является максимальной общей суммой возмещаемых затрат по настоящему контракту. Разбивка расходов в Приложении _____ **[УКАЖИТЕ НОМЕР ПРИЛОЖЕНИЯ]** включает максимальные суммы по категории затрат, которые подлежат возмещению по данному контракту. Подрядчиком указывается в инвойсах сумма фактических подлежащих возмещению затрат, возникших при выполнении работ.
- 3.3 Подрядчику не разрешается выполнять работу, предоставлять оборудование, материалы и ресурсы или предоставлять любые другие услуги, которые могут привести к затратам, превышающим сумму, предусмотренную в пункте 3.1 или указанную в разбивке расходов по каждой категории затрат, без предварительного письменного соглашения _____ **[ИМЯ И ДОЛЖНОСТЬ]**, ПРООН.
- 3.4 Платежи, производимые ПРООН подрядчику, не могут считаться такими, которые освобождают подрядчика от его обязательств по данному контракту или которые свидетельствуют о том, что ПРООН принимает выполненные подрядчиком работы.
- 3.5 Подрядчик предоставляет инвойсы на проделанную работу каждые _____ **[УКАЖИТЕ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ ИЛИ ЭТАПЫ]**.
- ИЛИ
- 3.5. Подрядчик подает инвойс на _____ **[УКАЖИТЕ СУММУ И ВАЛЮТУ ПРЕДОПЛАТЫ В ЦИФРАХ И СЛОВАМИ]** после подписания настоящего контракта обеими сторонами, а также инвойсы на

выполненную работу каждые _____ **[УКАЖИТЕ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ ИЛИ ЭТАПЫ]**.

- 3.6 Промежуточные и окончательные платежи осуществляются ПРООН подрядчику после получения инвойсов, поданных подрядчиком на адрес, указанный в пункте 9.1 ниже, вместе с любой другой сопроводительной документацией на возникшие фактические расходы, которая требуется в разбивке расходов или может быть затребована ПРООН. Такие выплаты зависят от конкретных условия возмещения, предусмотренных разбивкой расходов.

4. Особые условия

- 4.1 Ответственность за безопасность и сохранность подрядчика и его сотрудников и собственности, а также собственности ПРООН, находящейся на хранении у подрядчика, несет подрядчик.

- 4.2 Предоплата, осуществляемая после подписания контракта обеими сторонами, обусловлена получением и принятием ПРООН банковской гарантии на всю сумму предоплаты, которая выдается банком в приемлемой для ПРООН форме.

- 4.3 Суммы платежей, указанные в пункте 3.6 выше подлежат вычитанию в размере _____ **[УКАЖИТЕ ПРОЦЕНТ ПРЕДОПЛАТЫ ОТ ОБЩЕЙ СТОИМОСТИ КОНТРАКТА]** % (... процентов) от суммы, принятой к оплате, пока общая сумма таких удержаний не сравняется с суммой предоплаты.

- 4.4 Вследствие [.....], статьи (статья) [.....] Общих условий в приложении I подлежат изменению/удалению.

5. Подача инвойсов

- 5.1 Оригинал инвойса направляется подрядчиком по почте на каждый платеж по настоящему контракту на следующий адрес:

.....

- 5.2 Инвойсы направляемые по факсу ПРООН не принимаются.

6. Сроки и способ оплаты

- 6.1 Инвойсы оплачиваются в течение тридцати (30) дней со дня их принятия ПРООН. ПРООН прилагает все усилия, чтобы принять инвойс или чтобы в разумные сроки после получения проинформировать подрядчика о том, что инвойс принят не был.

- 6.2 Все платежи осуществляются ПРООН на следующий банковский счет подрядчика:

_____ **[НАЗВАНИЕ БАНКА]**

_____ **[НОМЕР СЧЕТА]**

_____ **[АДРЕС БАНКА]**

7. Вступление в силу. Временные рамки.

- 7.1 Контракт вступает в силу после его подписания обеими сторонами.

- 7.2 Подрядчик начинает выполнение работ не позднее _____ **[УКАЖИТЕ ДАТУ]** и завершает работы в

течение _____ **[УКАЖИТЕ ЧИСЛО ДНЕЙ ИЛИ МЕСЯЦЕВ]** со дня начала.

- 7.3 Временные рамки, указанные в настоящем контракте, считаются существенно важными в отношении выполнения работ.

8. Изменения

- 8.1 Любые изменения в настоящем контракте требуют составления в письменном виде обеими сторонами поправки, подписанной в установленном порядке уполномоченными представителями подрядчика и _____ **[ИМЯ и ДОЛЖНОСТЬ]** ПРООН.

9. Уведомления

Уведомления по настоящему контракту направляются на следующие адреса ПРООН и Подрядчика:

Для ПРООН:

Имя
Должность
Адрес
Номер телефона
Номер Факса
Адрес электронной почты:

Для Подрядчика:

Имя
Должность
Адрес
Номер телефона
Номер Факса
Адрес электронной почты:

Если вышеперечисленные условия и положения соответствуют вашему соглашению, как указано в данном письме и в контрактной документации, пожалуйста, поставьте инициалы на каждой странице данного письма и его приложениях и направьте в данный офис один оригинал Контракта, подписанный надлежащим образом с проставленной датой.

Искренне Ваш,

[УКАЖИТЕ ИМЯ и ДОЛЖНОСТЬ]

Для **[УКАЖИТЕ НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ/ОРГАНИЗАЦИИ]**

С условиями ознакомлен и согласен:

Подпись _____

Имя: _____

Должность: _____

Дата: _____